
ICANN67 | Foro virtual de la comunidad – GAC: debates sobre la adquisición de .org
Lunes, 9 de marzo de 2020 – 15:30 a 16:00 CUN

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Muchísimas gracias, Gulden, muchísimas gracias a todos. Sé que es difícil seguir en el chat mientras estamos todos nuevamente en la misma sala de Zoom, espero que todos estemos acá. Tenemos entonces ahora 30 minutos para hablar del tema de .org, esto está programado entre 20:30 a 21:00 o 15:30 a 16:00 hora de Cancún.

Como los miembros del GAC manifestaron interés y habíamos hablado de esta reunión remota, permitimos entonces que hubiera una sesión de 30 minutos para hablar del tema, realmente hay una propuesta para cambiar la titularidad del PIR, Registro de Interés Público de la Sociedad de Internet o de ISOC a Ethos Capital, quienes participaron en el foro público.

Hoy más temprano vi que había varios de ustedes y espero que todos entonces hayan podido escuchar lo debatido, hubo varios intercambios también de cartas entre sesiones presenciales, la primera recibida fue de Göran Marby, el Director Ejecutivo de la ICANN y me parece que hace 12 horas aproximadamente recibimos una de esas notas, entonces sin más demora, ahora tenemos menos de 30 minutos y querría entonces directamente abrir la sesión a cualquier comentario o pregunta que pueda existir de parte de los participantes. Vincent de Francia por favor.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

FRANCIA: ¿Me escuchan? Manal, ¿me escuchan?

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Sí, lo escuchamos.

FRANCIA: Perfecto, habla Vincent Guillard. En primer lugar, querría agradecer a las autoridades del GAC por este trabajo, realmente es impresionante. Muchísimas gracias también por dedicar una sesión a la venta de PIR sobre todo porque tenemos una circunstancia muy especial en lo que tiene que ver con la organización de la ICANN67.

Querría debatir con ustedes todo sobre este tema porque también empezamos a hablar de esto a principios de enero, es bueno que el GAC y el resto de la comunidad hayan tenido la posibilidad de decir lo que piensan durante la ICANN67, para los amigos y muchos otros el gTLD .org es muy especial y debe ser administrado conforme al interés público, al decir esto también queremos decir que hay otros registros que también tienen interés público donde los registratarios pueden registrarse.

Y puedo hablar también del ccTLD, que gestiona también el .FR y cómo se gestiona el .EU que también está vinculado con esto, pero nosotros como gobierno tenemos la responsabilidad de mantener el interés público como aspecto central dentro del .org. En esta sesión como nosotros sabemos, Ethos comenzó a seguir la dirección correcta, no

cambiar los PICs, pero el PIC debe ser reforzado, sobre todo lo que tiene que ver con lo que nosotros llamamos el consejo directivo y su administración.

Ethos tiene grandes ideales y hace que el gTLD .org obviamente mantenga la libertad de expresión, la privacidad, etc., y podemos estar de acuerdo con estos objetivos, pero desde nuestras perspectivas Ethos tiene que comprometerse con estos PICs. También hay otras circunstancias a las que tenemos que enfrentarnos.

En Francia, querría agradecerles a todos quienes se han movilizado para este tema, pero nosotros también queremos que el GAC no pierda esta oportunidad, nosotros creemos que definitivamente es pertinente tratar de dar un asesoramiento del GAC sobre este asunto y espero poder debatir con todos ustedes la posibilidad de hacerlo. Muchísimas gracias.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Muchísimas gracias. Gracias también por plantear este tema, no sé si hay algún comentario o algo más que quieran decir algunos otros miembros del GAC, alguien que reaccione a lo dicho.

Entiendo que este es un tema de interés, también sé que nosotros lo tenemos como uno de los temas potenciales que deberíamos abordar con la Junta Directiva, me gustaría entonces que habláramos de este tema durante estos 30 minutos para poder en primer lugar, ponernos de acuerdo sobre qué cosas vamos a compartir con la Junta Directiva, pero al mismo tiempo ver si hablamos de lo anterior, si al final de esta

sesión tenemos que incluir algo en el comunicado o no. Sí, por favor.
Lina de Lituania.

LINA RAINIENE:

¿Me escuchan? Querría reflexionar sobre lo que se habló hoy en el foro público, Vincent de cierta manera los mencionó porque hay algunos aspectos que tenían que ver con este consejo directivo, la imparcialidad y la comunidad también planteó temas vinculados con la posibilidad de garantizar cierto interés público de los registros para el futuro.

Para el futuro hay temas muy importantes sobre los que tendríamos que reflexionar dentro del GAC, dentro de nuestras deliberaciones también con la Junta Directiva porque de una forma u otra se va a tomar una decisión. Lo que tiene que ver con la legalidad, el interés público y la correlación entre ellos, podemos ver que hay mucha correspondencia que está sobre la mesa, pero no hay ninguna indicación, ni ninguna perspectiva sobre de qué lado se va a tomar la decisión.

Hubo expresiones, hay investigaciones que se están llevando a cabo, pero no hay una opinión, un punto de vista como para saber en qué sentido se está dirigiendo la investigación del lado de la organización ICANN y en nombre del proceso de adquisición. La principal pregunta entonces sería si la junta Directiva va a acordar con el resultado manifestando y fijando ciertas condiciones o no va a estar de acuerdo también estableciendo algunas condiciones.

Al día de la fecha existen PICs mencionados como un lugar donde se establecen ciertas garantías, también se reflexionó sobre el contenido del contrato en sí mismo, quizás volviendo a las disposiciones anteriores que tienen que ver con la regulación del proceso de .org y creo que acá en el GAC nosotros tenemos que expresar nuestras opiniones y desde mi punto de vista nosotros necesitamos más certezas.

Podemos pensar en formular ciertas preguntas que van a ayudar a los participantes de este proceso para definirse por un lado o por el otro, o al menos poner algunos argumentos sobre la mesa, por eso les pido a los colegas del GAC que intervengan y que den sus puntos de vista. Gracias.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR:

Muchísimas gracias, Lituania. Veo ahora muchas más manos levantadas. Para responder a lo que dijo, nosotros tampoco sabemos cuál es la decisión y creo que la decisión todavía está siendo debatida, es por eso que no sabemos cuál es la decisión. Entiendo claramente la dificultad de compartir una decisión porque en la actualidad se está debatiendo cuál va a ser esa decisión, pero sí necesitamos compartir nuestras inquietudes para ver que todo se ha tomado en cuenta durante el proceso de toma de decisiones.

Vernita, por favor tiene la palabra, Estados Unidos. Vernita, si está hablando no escuchamos, quizás tenga el micrófono silenciado. No, no podemos escuchar.

GULTEN TEPE:

No, está silenciado.

Vernita vamos a ver cómo puede activar el micrófono, mientras tanto vamos a pasar al comentario de Suada.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR:

Gracias, Gulden. Suada por favor, tiene la palabra

SUADA HADZOVIC:

Buenas tardes a todos. Estoy totalmente de acuerdo con lo planteado y lo único que me preocupa después de haber leído muchas cartas en la página de correspondencia de la ICANN, es que me gustaría concentrarme en una de las cartas de la correspondencia de la página de la ICANN, es una carta de Zak Muskovitch de noviembre del 2019, el señor Muskovitch es de la asociación comercial de internet y dijo que después de fijar los precios en el acuerdo de registros de .org a pesar de lo que tenía que ver con las suposiciones presentadas a la venta de PIR a una habitación comercial, se está considerando esta operación.

Una de las cosas es que esta venta no debe fijar un precedente para la venta de los identificadores públicos y creo que esto sirve también para el debate que podemos tener.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR

Muchísimas gracias, Suada. Creo que nosotros ya fijamos cuál es nuestra posición, pero antes de pasar a Vernita también veo que Rob

me dice que parece que ya no tenemos transcripción en tiempo real, están investigando los técnicos que pasó, de hecho, yo estaba tratando de buscar la transcripción. Y Jorge también hizo un comentario hoy en el foro público: “Yo siento que hay dos bloques para abordar las distintas reacciones de la comunidad que hemos presenciado hasta el momento de la transferencia. Una es incluir salvaguardas que puedan hacerse valer y que sean claras para proteger el interés público, incluso los precios, privacidad y libertad de expresión. Dos, participar junto con la comunidad de manera significativa para fijar las medidas que protejan el interés público que es legítimo. Personalmente espero...”

(Los intérpretes pedimos disculpas, pero hemos dejado de recibir audio de Manal Ismail).

GULTEN TEPE:

Perdón, pero no tenemos a Manal. Ah, perdón Manal la volvemos a escuchar.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR:

Sí, me desconecté del audio, pero ahora estoy en la sala de Zoom, pido disculpas por esto. Vernita tiene la palabra, seguimos sin escuchar a Vernita.

Gulten, ¿me escucha?

GULTEN TEPE:

Sí, pero realmente no puedo ponerme en contacto con Vernita.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Pasemos entonces a Olivier. Comisión Europea, por favor.

COMISIÓN EUROPEA: Estoy de acuerdo con mucho de lo dicho hasta este momento, realmente agradezco la sesión por este tema importante que se organizó desde el primer día del GAC y también agradezco la sesión pública que dio mucha información y que se dio hoy más temprano.

En términos generales lo que tiene que ver con la transparencia de la ICANN sobre la evaluación que están realizando de esta operación. Para nosotros esto no sólo es un tema procesal porque tenemos el interés de millones de registratarios que están en riesgo, no sólo incluso los que no tienen fines de lucro porque, de hecho, ellos atienden al interés público.

Entonces yo mencioné un tema de política en esta evaluación y nosotros creemos que la Junta Directiva realmente tiene que hacerse cargo de esta operación, hacer una evaluación completa de toda esta operación y esto no tiene nada que ver con la evaluación que puedan hacer las autoridades pertinentes porque yo hoy en la tarde en la sesión pública escuché que Pensilvania tiene que validar el cambio del estado de sin fines de lucro del PIR a una empresa con fines de lucro.

Y nosotros también sabemos que el Procurador General de California está llevando a cabo una investigación, entonces estoy de acuerdo con los dos puntos que mencionó Jorge en el foro público y también en el chat de nuestra sesión. Creemos que es importante tener en cuenta el

uso de la comunidad, que la comunidad tenga un diálogo y que la ICANN me parece que dio un buen paso adelante en el primer foro público.

Ahora espero algunas respuestas de la Junta Directiva sobre todos los puntos que fueron planteados. En particular, nosotros creemos que las opiniones del GAC deben ser tomadas en cuenta en lo que respecta a los aspectos de interés públicos, también estamos de acuerdo en que necesitamos preservar el interés público en la operación y esto tiene que ver con la asequibilidad, la calidad del servicio, la protección de los derechos fundamentales como la libertad de expresión y el derecho a la privacidad.

Y agradecemos los PICs propuestos por Ethos, pero también como Francia creemos que esto debe ser evaluado cuidadosamente y quizás haya que pulirlos un poco para garantizar la independencia total de este consejo directivo y ver que realmente tiene un poder conforme al mandato.

Todos estos puntos podrían ser incluidos en el comunicado, quizás en el asesoramiento, pero es algo que tenemos que debatir entre nosotros dentro del GAC y no sé, lo que tiene que ver con el resto de la correspondencia con la Junta Directiva. Tenemos que debatir también qué cosas queremos incluir ahora en el comunicado y qué cosas queremos incluir en una correspondencia a futuro.

Como alguien dijo, no debemos perder la oportunidad de decir algo, esta es una operación muy importante, tiene un impacto en el interés público y debe ser incluido en el comunicado. Gracias.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Disculpen, estaba silenciado mi micrófono. Muchas gracias, Comisión Europea gracias, Olivier. Como usted mencionó, debemos categorizar nuestras inquietudes; algunas tienen que ir a la Junta de la ICANN, otras tienen que ser posteadas a Ethos y a PIR, lo que debemos intercambiar con la Junta y lo que debemos colocar también como asesoramiento, creo que todos esos son muy buenos puntos.

Quiero recordarles a todos que enviamos una carta a la Junta Directiva con las tres cuestiones principales. Primero, mantenerlos informados. Segundo, preguntar sobre los mecanismos de cómo se agregaría el aporte comunitario. Y el tercero, tiene que ver con el interés público. Hemos recibido también una gran cantidad de información que está disponible públicamente, esto tiene que ver con este punto de mantenerse informado.

Hemos recibido una carta recientemente de Göran sobre el foro público que se realizó hoy más temprano y donde se trata el tema de la retroalimentación comunitaria, yo sé que la comunidad está esperando ver las reacciones a los comentarios y las preguntas porque hoy quizás se trató un poco más de un ejercicio de escucha.

Y finalmente, el interés público que proviene de todas partes también. Bueno, esos son los dos puntos presentados por Suiza en el chat, veo también que Alemania apoya lo que dice Suiza y lo mismo ocurre con Francia. También debemos discutir el cambio de PIR que se convertirá en una organización sin fines de lucro a una organización con fines de lucro, también hay una mención a las ejecuciones, las aplicaciones.

Veo otro comentario en el chat que quizás... Disculpe, Kavouss, un momento. Vernita, no sé si levantó la mano por segunda vez...

GULTEN TEPE:

Kavouss se le ha dado la palabra a Vernita primero y después usted va a tomar la palabra. Vernita, adelante.

ESTADOS UNIDOS:

Gracias por aceptar mis dificultades técnicas. Quiero hacer referencia del punto PIR, el foro público de hoy fue un muy buen paso y tener a la comunidad presente para que pueda expresar sus opiniones sobre la venta del .org nos parece a nosotros que va a ser muy difícil obtener un asesoramiento por consenso del GAC, no sabemos muy bien cómo va a ser eso y por eso hasta ahora no lo vamos a respaldar.

Creemos que la comunidad ha planteado inquietudes y que debemos compilar las lecciones aprendidas. También notamos que está habiendo conversaciones sobre qué es el interés público en otros foros y de nuevo, quisiéramos ser precavidos en el sentido de que debatamos los temas que se deben debatir.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR:

Tiene ahora la palabra, Kavouss, adelante.

IRÁN:

Disculpe, no sabía que Vernita había pedido la palabra antes de mí, no hay problema soy paciente. Yo creo, quizás esté equivocado, pero este

tema va a ser uno de los temas que vamos a plantear, en ese caso debemos trabajar muy de cerca y con mucho cuidado sobre el comunicado, no debemos hacer nada que no se deba implementar.

En esta etapa debemos ceñirnos a mayor información, mayor investigación y mayor descripción de las cuestiones a favor y en contra y, que no nos digan: “No hagan esto o hagan lo otro” quizás no podemos entender muy bien cómo se implementa.

Entonces yo sugiero Manal que aquellas personas que están trabajando en esto a partir de ahora tengan una forma de pensar para ver cuál va a ser el idioma de la comunicación, tenemos que trabajar en los términos de esta redacción. Este TLD legado o heredado pareciera que es ahora como una especie de comercialización, si esta primera comercialización va a ocurrir quizás tengamos una segunda y una tercera.

Por lo tanto, diría que vamos a tener un futuro muy poco claro, debemos tener mucho cuidado, si el primer caso se maneja bien el segundo o el tercero podrían no pasar o podrían pasar inadecuadamente, por eso tenemos que tener mucho cuidado con la situación.

Quisiera también referirme a la primera intervención o a la primera carta donde se dice que se le exprese esto a la Junta de la ICANN y se dice que esto ya se hizo, por eso le agradezco. Esta es una de las prioridades principales y debemos trabajar en este sentido porque tenemos muy poco tiempo disponible desde ahora hasta el jueves.

Quizás usted Manal pueda preguntar si hay algún voluntario o usted pueda designar a alguien para que trabaje en esto, ¿cuál sería entonces el vocabulario en base a la guía que se estableció en la carta para la Junta Directiva? Yo no creo que Alemania y Francia necesiten ningún apoyo porque todo el mundo en el GAC está preocupado por esto, esto es algo muy importante.

Y me parece a mí que la mayor parte de la gente o la gran mayoría apoya la idea de que tenemos que tener consideraciones y aclaraciones y, cuál va a ser la consecuencia de esto. En lo que se refiere al GAC, tenemos que saber que esta es una de las prioridades principales, no quiero ir más allá quiero que mis distinguidos colegas aprendan un poco más sobre esto, pero esto es algo del comunicado del GAC en lo que tenemos que trabajar y tenemos que preparar algo para intercambiar entre nosotros. Gracias.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Muchas gracias, Kavouss. Tiene ahora la palabra Paul.

REINO UNIDO: Espero que me escuchen.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Sí, lo escuchamos bien.

REINO UNIDO:

Hola a todos. Creo que hemos tenido una muy buena conversación hoy en la comunidad, hubo varios temas planteados, algunas inquietudes planteadas también, algunas sugerencias para fortalecer el PIC, pero también hay un reconocimiento de que con el PIC podría ser mejor que con el estatus quo, la situación actual no es una situación ideal en el interés público.

Quizás podría haber algún beneficio, no sé trata de un tema blanco o negro es más bien un panorama mezclado. Creemos que todas las partes de la comunidad deberían de tener la oportunidad de tomar parte en estas conversaciones y estamos bastante decepcionados de que los gobiernos no hacen oír sus voces un poco más en estas discusiones.

Suiza fue el único gobierno que tomó parte en la discusión y esta es una oportunidad perdida, por eso nosotros quisiéramos ser cautelosos sobre cualquier asesoramiento por consenso, ustedes saben que el asesoramiento tiene un estado especial y en las circunstancias actuales sería muy difícil poder tener un asesoramiento por consenso inclusivo.

Hay mucha gente que no puede participar completamente en esta reunión, ya sea por cuestiones de ancho de banda, zonas horarias, falta de interpretación... Se ha hecho un gran trabajo para que ocurra esta reunión, pero de todos modos hay mucha gente que está excluida y nos parece que sería difícil poder generar un asesoramiento en estas circunstancias.

Debemos discutirlo con la Junta Directiva absolutamente y debemos utilizar las discusiones en la comunidad donde hay inquietudes

debemos de buena fe en esas discusiones hacer participar a otros o participar y por eso creo que no deberíamos pasar al asesoramiento por consenso en esta etapa todavía. Gracias.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Muchas gracias, Paul. No veo más pedidos para tomar la palabra, estamos justo a horario para la sesión siguiente, me han dicho que necesitamos al menos 30 segundos para hacer una transición de una sesión a la otra, por eso vamos entonces a dar 30 segundos para comenzar la sesión siguiente y luego creo que podemos continuar nuestras conversaciones ya que el tema está en la agenda.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]